

## LOIS, DÉCRETS ET RÈGLEMENTS — WETTEN, DECRETEN EN VERORDENINGEN

### MINISTÈRE DE LA SANTÉ PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT

F. 91 — 2263

**28 JUIN 1991. — Arrêté royal interdisant  
l'incinération en mer des déchets industriels**

BAUDOUIN, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 8 février 1978 portant approbation et exécution de la Convention pour la prévention de la pollution marine par les opérations d'immersion effectuées par les navires et aéronefs et des Annexes, faites à Oslo, le 15 février 1972 et du Protocole portant amendement de cette Convention, fait à Oslo le 2 mars 1983, notamment l'article 3, § 1er;

Vu l'arrêté royal du 7 novembre 1983 d'exécution de la loi du 8 février 1978 portant approbation de la Convention pour la prévention de la pollution marine par les opérations d'immersion effectuées par les navires et aéronefs et des Annexes, faites à Oslo, le 15 février 1972, et prévoyant certaines dispositions relatives à l'immersion et l'incinération de déchets et autres substances en mer;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Premier Ministre et de Notre Secrétaire d'Etat à l'Environnement,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1er.** Au sens du présent arrêté, on entend par :

— « Convention » : la Convention pour la prévention de la pollution marine par les opérations d'immersion effectuées par les navires, et aéronefs et des Annexes, faites à Oslo le 15 février 1972, amendée par le Protocole du 2 mars 1983;

— « Mer » : les eaux définies par l'article 2 de la Convention;

— « Déchets industriels » : les substances et matériaux repris sous la Règle 2, lettre 4 de l'Annexe IV de la Convention.

**Art. 2.** L'incinération en mer de déchets industriels qui ont été chargés ou transportés en territoire belge ou l'incinération en mer de déchets industriels à partir de navires ou aéronefs soumis à la juridiction de l'Etat belge est interdite à partir du 1er janvier 1991.

**Art. 3.** Notre Secrétaire d'Etat à l'Environnement est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 28 juin 1991.

BAUDOUIN

Par le Roi :  
Le Premier Ministre,  
W. MARTENS

Le Secrétaire d'Etat à l'Environnement,  
Mme M. SMET

F. 91 — 2264

**19 AOUT 1991. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 2 janvier 1991 fixant les règles selon lesquelles une partie du prix d'hébergement des maisons de soins psychiatriques est mise à charge de l'Etat**

BAUDOUIN, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 27 juin 1978 modifiant la législation sur les hôpitaux et relative à certaines autres formes de dispensation de soins, modifiée par la loi du 8 août 1980, l'arrêté royal n° 59 du 22 juillet 1982 et la loi du 2 juillet 1990, notamment l'article 5, § 5;

### MINISTERIE VAN VOLKSGEZONDHEID EN LEEFMILIEU

N. 91 — 2263

**28 JUNI 1991. — Koninklijk besluit houdende verbod  
tot verbranden op zee van industriële afvalstoffen**

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de wet van 8 februari 1978 houdende goedkeuring en uitvoering van het Verdrag ter voorkoming van de verontreiniging van de zee ten gevolge van het storten vanaf schepen en luchtvaartuigen en van de Bijlagen, opgemaakt te Oslo, op 15 februari 1972, en van het Protocol tot wijziging van dat Verdrag, opgemaakt te Oslo op 2 maart 1983, inzonderheid op artikel 3, § 1;

Gelet op het koninklijk besluit van 7 november 1983 tot uitvoering van de wet van 8 februari 1978 houdende goedkeuring van het Verdrag ter voorkoming van de verontreiniging van de zee ten gevolge van het storten vanaf schepen en luchtvaartuigen, en van de Bijlagen, opgemaakt te Oslo, op 15 februari 1972 en houdende sommige bepalingen in verband met het storten in zee en het verbranden op zee van afval en andere stoffen;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Eerste Minister en van Onze Staatssecretaris voor Leefmilieu,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

— « Verdrag » : het Verdrag ter voorkoming van de verontreiniging van de zee ten gevolge van het storten vanaf schepen en luchtvaartuigen, en van de Bijlagen, opgemaakt te Oslo, op 15 februari 1972, zoals gewijzigd bij het Protocol van 2 maart 1983;

— « Zee » : de wateren zoals bepaald in artikel 2 van het Verdrag;

— « Industriële afvalstoffen » : de stoffen en materialen zoals opgesomd onder Regel 2, littera 4 van Bijlage IV van het Verdrag.

**Art. 2.** Het verbranden op zee van industriële afvalstoffen die op Belgisch territorium ingeladen of vervoerd werden of het verbranden op zee van industriële afvalstoffen vanaf schepen of luchtvaartuigen waarvoor de Belgische Staat rechtsbevoegdheid uitoefent is verboden vanaf 1 januari 1991.

**Art. 3.** Onze Staatssecretaris voor Leefmilieu is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 28 juni 1991.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :  
De Eerste Minister,  
W. MARTENS

De Staatssecretaris voor Leefmilieu,  
Mevr. M. SMET

N. 91 — 2264

**19 AUGUSTUS 1991. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 2 januari 1991 houdende vaststelling van de regelen volgens welke een gedeelte van de opnemingsprijs in psychiatrische verzorgingstehuizen ten laste van de Staat wordt gelegd**

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de wet van 27 juni 1978 tot wijziging van de wetgeving op de ziekenhuizen en betreffende sommige andere vormen van verzorging, gewijzigd door de wet van 8 augustus 1980, het koninklijk besluit nr. 59 van 22 juli 1982 en de wet van 20 juli 1990, inzonderheid op artikel 5, § 5;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par les lois du 9 août 1989, 16 juin 1989 et 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant que la sécurité juridique impose que les maisons de soins psychiatriques soient informées d'urgence des règles selon lesquelles une partie du prix d'hébergement des maisons de soins psychiatriques est mise à charge de l'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales et de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1er.** L'article 3 de l'arrêté royal du 2 janvier 1991 fixant les règles selon lesquelles une partie du prix d'hébergement des maisons de soins psychiatriques est mise à charge de l'Etat, est modifié comme suit :

1° au 1° la mention « pour la période du 1er janvier 1991 jusqu'au 30 juin 1991 y compris » est remplacé par la mention « pour l'exercice 1991 »;

2° au 2° la mention « pour la période du 1er juillet 1991 jusqu'au 31 décembre 1991 » est remplacée par la mention « pour la période du 1er janvier 1992 jusqu'au 30 juin 1992 ».

**Art. 2.** Notre Ministre des Affaires sociales est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Motril, le 19 août 1991.

**BAUDOUIN**

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires sociales

Ph. BUSQUIN

F. 91 — 2285

**16 JUILLET 1991.** — Arrêté ministériel complétant l'arrêté ministériel du 28 avril 1975 portant désignation des agents compétents pour prélever ou faire prélever des échantillons dans le cadre du contrôle technique des déversements d'eaux usées, et des agents compétents pour rechercher et constater les infractions à la loi du 26 mars 1971 sur la protection des eaux de surface contre la pollution et à ses arrêtés d'exécution

Le Secrétaire d'Etat à l'Environnement,

Vu la loi du 26 mars 1971 sur la protection des eaux de surface contre la pollution, notamment les articles 1er, troisième alinéa, 2, 36, paragraphe 2 et 37, paragraphe 1er;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par les lois du 9 août 1980, 16 juin 1989 et 4 juillet 1989;

Vu l'urgence motivée par le caractère impératif des engagements internationaux fixés par la Déclaration finale de la IIIème Conférence internationale sur la protection de la Mer du Nord qui s'est tenue à La Haye les 7 et 8 mars 1990;

Considérant que la Belgique réalise la surveillance aérienne par les moyens appropriés, mais que, dans le cadre d'une collaboration internationale efficace — l'Accord de Bonn de 1969 et 1983 — elle doit donner, le plus rapidement possible, aux agents assermentés de l'Institut d'Hygiène et d'Epidémiologie (Unité de Gestion du Modèle Mathématique Mer du Nord et Estuaire de l'Escaut), la possibilité de dresser des procès-verbaux de leurs propres constatations,

Arrête :

**Article 1er.** L'article 1er de l'arrêté ministériel du 28 avril 1975 portant désignation des agents compétents pour prélever ou faire prélever des échantillons dans le cadre du contrôle technique des déversements d'eaux usées, et des agents compétents pour rechercher et constater les infractions à la loi du 26 mars 1971 sur la

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 9 augustus 1980, 16 juni 1989 en 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de rechtszekerheid gebiedt dat de psychiatrische verzorgingstehuizen dringend in kennis worden gesteld van de regelen volgens welke een gedeelte van de opnemingsprijs in psychiatrische verzorgingstehuizen ten laste van de Staat wordt gelegd;

Op voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken en op advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Artikel 3 van het koninklijk besluit van 2 januari 1991 houdende vaststelling van de regelen volgens welke een gedeelte van de opnemingsprijs in psychiatrische verzorgingstehuizen ten laste van de Staat wordt gelegd, wordt als volgt gewijzigd :

1° in 1° wordt de vermelding « voor de periode van 1 januari 1991 tot en met 30 juni 1991 » vervangen door de vermelding « voor het dienstjaar 1991 »;

2° in 2° wordt de vermelding « voor de periode van 1 juli 1991 tot en met 31 december 1991 » vervangen door de vermelding « voor de periode van 1 januari 1992 tot en met 30 juni 1992 ».

**Art. 2.** Onze Minister van Sociale Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Motril, 19 augustus 1991.

**BOUDEWIJN**

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken,

Ph. BUSQUIN

N. 91 — 2265

**16 JULI 1991.** — Ministerieel besluit tot aanvulling van het ministerieel besluit van 28 april 1975 tot aanwijzing van de ambtenaren bevoegd voor het nemen of laten nemen van monsters in het kader van de technische controle op de lozing van afvalwater, en van de ambtenaren bevoegd om de overtredingen van de wet van 26 maart 1971 op de bescherming van de oppervlaktewateren tegen verontreiniging en van de uitvoeringsbesluiten ervan op te sporen en vast te stellen

De Staatssecretaris voor Leefmilieu,

Gelet op de wet van 26 maart 1971 op de bescherming van de oppervlaktewateren tegen verontreiniging, inzonderheid op de artikelen 1, derde lid, 2, 36, paragraaf 2, en 37, paragraaf 1;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 9 augustus 1980, 16 juni 1989 en 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid gemotiveerd door de gebondenheid aan de internationale afspraken vastgelegd in de Slotverklaring van de IIIe Internationale Conferentie over de bescherming van de Noordzee, gehouden te Den Haag op 7 en 8 maart 1990;

Overwegende dat België het luchttoezicht met geëigende apparatuur uitvoert, doch in het kader van efficiënte internationale samenwerking — het Akkoord van Bonn uit 1969 en 1983 — ten spoedigste dient te beschikken over de mogelijkheid voor de beëdigde agenten van het Instituut voor Hygiëne en Epidemiologie (Beheerseenheid Mathematisch Model Noordzee en Schelde-Estuarium), om processen-verbaal van de eigen gedane vaststellingen op te stellen,

Besluit :

**Artikel 1.** Artikel 1 van het ministerieel besluit van 28 april 1975 tot aanwijzing van de ambtenaren bevoegd voor het nemen of laten nemen van monsters in het kader van de technische controle op de lozing van afvalwater, en van de ambtenaren bevoegd om de overtredingen van de wet van 26 maart 1971 op de bescherming van de